Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

►B ►M4 **UREDBA KOMISIJE (EGS) št. 2290/83**

z 29. julija 1983

o določbah za izvajanje členov 50 do 59, 63a in 63b Uredbe Sveta (EGS) št. 918/83 o sistemu oprostitev carin v Skupnosti ◄

(EGT L 220, 11.8.1983, s. 20)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►M1	Uredba Komisije (EGS) št. 1745/85 z dne 26. junija 1985	L 167	21	27.6.1985
►M2	Uredba Komisije (EGS) št. 3399/85 z dne 28. novembra 1985	L 322	10	3.12.1985
►M3	Uredba Komisije (EGS) št. 3893/88 z dne 14. decembra 1988	L 346	32	15.12.1988
►M4	Uredba Komisije (EGS) št. 1843/89 z dne 26. junija 1989	L 180	22	27.6.1989
►M5	Uredba Komisije (EGS) št. 734/92 z dne 25. marca 1992	L 81	15	26.3.1992
►M6	Uredba Komisije (ES) št. 1792/2006 z dne 23. oktobra 2006	L 362	1	20.12.2006

spremenjena z:

►A1	Akt o pristopu Španije in Portugalske	L 302	23	15.11.1985
►A2	Akt o pristopu Avstrije, Finske in Švedske	C 241	21	29.8.1994
►A3	Akt o pogojih pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike in prilagoditvah Pogodb, na katerih temelji Evropska unija	L 236	33	23.9.2003

▼B

▼M4

UREDBA KOMISIJE (EGS) št. 2290/83

z dne 29. julija 1983

o določbah za izvajanje členov 50 do 59, 63a in 63b Uredbe Sveta (EGS) št. 918/83 o sistemu oprostitev carin v Skupnosti

▼B

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 918/83 z dne 28. marca 1983 o sistemu oprostitev carin v Skupnosti ([1]) in zlasti člena 143 Uredbe,

ker je Uredba (EGS) št. 918/83 s členi 50 do 59 nadomestila Uredbo Sveta (EGS) št. 1798/75 z dne 10. julija 1975 o uvozu izobraževalnih, znanstvenih in kulturnih materialov brez dajatev skupne carinske tarife ([2]); ker je torej treba nadomestiti Uredbo Komisije (EGS) št. 2784/79 z dne 12. decembra 1979 o določbah za izvajanje Uredbe (EGS) št. 1798/75 ([3]) z novo uredbo o določbah za izvajanje členov 50 do 59 Uredbe (EGS) št. 918/83;

ker so ukrepi, predvideni s to uredbo, v skladu z mnenjem Odbora za carinske oprostitve,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

▼M4

Člen 1

Ta uredba predpisuje določbe za izvajanje členov 50 do 59b, 63a in 63b Uredbe (EGS) št 918/83, v nadaljevanju „osnovna uredba“.

▼B

NASLOV I

SPLOŠNE DOLOČBE

A. **Obveznosti podjetij ali organizacij, ki jim je blago dobavljeno**

Člen 2

▼M5

1. Vnos brez uvoznih dajatev izobraževalnega, znanstvenega in kulturnega gradiva iz členov 51, 52(1) in 53 osnovne uredbe, v nadaljevanju imenovanega „blago“ zavodu ali organizaciji, ki mu je blago poslano, povzroči naslednje obveznosti:

— da pošlje blago, za katero gre, neposredno na navedeni namembni kraj,

— da ga navede v svoji zalogi,

— da olajša preverjanje, ki je po mnenju pristojnih organov potrebno za zagotovitev, da pogoji za odobritev vnosa brez uvoznih dajatev so ali ostanejo izpolnjeni.

([1]) UL L 105, 23.4.1983, str. 1.
([2]) UL L 184, 15.7.1975, str. 1.
([3]) UL L 318, 13.12.1979, str. 32.

▼M5

Poleg tega v primeru blaga iz členov 52(1) in 53 in osnovne uredbe povzroči obveznost zavoda ali organizacije, ki ji je blago poslano za uporabo zgoraj navedenega blaga izključno v nekomercialne namene v pomenu drugega odstavka člena 54 osnovne uredb.

▼B

2. Direktor podjetja ali organizacije, ki ji je blago dobavljeno, ali njegov pooblaščeni zastopnik da pristojnim organom izjavo, da se zaveda raznih obveznosti iz odstavka 1, in se zavezuje, da jih bo izpolnjeval.

Pristojni organi lahko zahtevajo, da se izjava iz prejšnjega pododstavka predloži za vsak uvoz ali za več uvozov ali za vse uvoze, ki jih bo opravilo podjetje ali organizacija, ki ji je blago dobavljeno.

B. **Določbe, ki se uporabljajo, če se blago posodi, odda v najem ali prenese**

Člen 3

1. Če se uporabljajo določbe iz prvega pododstavka člena 57(2) osnovne uredbe, mora podjetje ali organizacija, ki se ji blago posodi, odda v najem ali prenese, od dne prejema blaga izpolnjevati enake pogoje, kakor so navedeni v členu 2.

▼M5

2. Kadar ustanova ali organizacija, ki ji je blago posojeno, dano v najem ali preneseno ni v državi članici, ki je blago posodila, ga dala v najem ali ga prenesla, po odpremi tega blaga pristojni carinski urad države članice, ki je blago odpremila, izda kontrolni izvod T5 v skladu s pravili iz Uredbe (EGS) št. 2823/87 in s tem zagotovi, da je tako blago dano v uporabo in ga označi kot upravičeno, da se še vnaprej uvrsti za vnos brez uvoznih dajatev.

▼M1

— „UNESCO-varer: Fortsat fritagelse betinget af overholdelse af artikel 57, stk. 2, første afsnit, i forordning (EOF) nr. 918/83“;

— „UNESCO-Gegenstand: Weitergewährung der Zollbefreiung abhängig von der Voraussetzung des Artikels 57 Absatz 2 erster Unterabsatz der Verordnung (EWG) Nr. 918/83“;

— „Αντικείμενο UNESCO: Διατήρηση της ατέλειας εξαρτώμενη από την τήρηση του άρθρου 57 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 918/83“;

— „UNESCO goods: continuation of relief subject to compliance with the first subparagraph of Article 57(2) of Regulation (EEC) No 918/83“;

— „Objet UNESCO: maintien de la franchise subordonné au respect de l'article 57 paragraphe 2 premier alinéa du règlement (CEE) n° 918/83“;

— „Oggetto UNESCO: è mantenuta la franchigia a condizione che venga rispettato l'articolo 57, paragrafo 2, primo comma del regolamento (CEE) n. 918/83“;

— „UNESCO-voorwerp: handhaving van de vrijstelling is afhankelijk van de nakoming van artikel 57, lid 2, eerste alinea van Verordening (EEG) nr. 918/83“;

▼M2

— „Objeto UNESCO: se mantiene la franquicia subordinada al respeto del artículo 57, apartado 2, primer párrafo, del Reglamento (CEE) n.° 918/83“;

▼M2

— „Objectos UNESCO: é mantida a franquia desde que seja respeitado o n.° 2, primeiro parágrafo do artigo 57.° do Regulamento (CEE) n.° 918/83“;

▼A2

— „UNESCO-tavarat: tullittomuus jatkuu, edellyttäen että asetuksen (ETY) n:o 918/83 57 artiklan 2 kohdan 1 alakohdan ehtoja noudatetaan

UNESCO-varor: Fortsatt tullfrihet under förutsättning att villkoren i artikel 57.2 första stycket i förordning (EEG) nr 918/83 uppfylls“;

— „UNESCO-varor: Fortsatt tullfrihet under förutsättning att villkoren i artikel 57.2 första stycket i förordning (EEG) nr 918/83 uppfylls“;

▼A3

— „Zboží UNESCO: zachování osvobození za předpokladu splnění podmínek čl. 57 odst. 2 prvního pododstavce nařízení (EHS) č. 918/83“;

— „UNESCO kaup: impordimaksudest vabastamise jätkamine vastavalt määruse (EMÜ) nr 918/83 artikli 57 (2) esimesele alapunktile“;

— „UNESCO preces: atbrīvojuma turpmāka piemērošana atkarīga no atbilstības Regulas (EEK) Nr. 918/83 57. panta 2. punkta pirmajai daļai“;

— „UNESCO prekės: atleidimo nuo muitų taikymo pratęsimas laikantis Reglamento (EEB) Nr. 918/83 57 straipsnio 2 dalies pirmosios pastraipos nuostatų“;

— „UNESCO áruk: a vámmentesség fenntartása a 918/83/EGK rendelet 57. cikkének (2) bekezdésében foglalt feltételek teljesítése esetén“;

— „Oġġetti tal-UNESCO: tkomplija ta' ħelsien mid-dazju suġġetta għal osservanza ta' l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 57 (2) tar-Regolament (KEE) Nru 918/83“;

— „Towary UNESCO: kontynuacja zwolnienia z zastrzeżeniem zachowania warunków określonych w art. 57 ust. 2 akapit pierwszy rozporządzenia (EWG) nr 918/83“;

— „Blago oproščeno plačila uvoznih dajatev (UNESCO). Izvajanje člena 57(2) uredbe (EGS) št. 918/83“;

— „Tovar UNESCO: naďalej oslobodený, pokiaľ spĺňa podmienky ustanovené v článku 57 odseku 2 prvom pododseku nariadenia (EHS) č. 918/83“;

▼M6

— „Тстоки на ЮНЕСКО: продължаването на митническите облекчения е съобразно условията на член 57, параграф 2, първа алинея на Регламент (ЕИО) № 918/83“;

— „articole UNESCO: menținerea scutirii este condiționată de respectarea prevederilor Articolului 57(2) primul paragraf din Regulamentul (CEE) Nr.918/83“.

▼B

3. Določbe iz odstavkov 1 in 2 se smiselno uporabljajo za posojanje, oddajanje v najem ali prenos rezervnih delov, sestavnih delov ali posebne opreme za znanstvene instrumente ali aparate ter za orodje za vzdrževanje, nadzor, kalibracijo ali popravila znanstvenih instrumentov ali aparatov, ki so bili uvoženi brez uvoznih dajatev na podlagi člena 53 osnovne uredbe.

▼B

NASLOV II

POSEBNE DOLOČBE ZA UVOZ BREZ UVOZNIH DAJATEV IZOBRAŽEVALNIH, ZNANSTVENIH ALI KULTURNIH MATERIALOV V SKLADU S ČLENOM 51 OSNOVNE UREDBE

Člen 4

Direktor podjetja ali organizacije, ki ji je blago dobavljeno, ali njegov pooblaščeni zastopnik mora za uvoz brez uvoznih dajatev v skladu s členom 51 osnovne uredbe vložiti vlogo pri pristojnem organu države članice, v kateri je podjetje ali organizacija.

Takšna vloga mora vsebovati vse podatke, ki jih zahteva pristojni organ, da lahko ugotovi, ali so izpolnjeni pogoji, predpisani za odobritev uvoza brez uvoznih dajatev.

▼M5

NASLOV III

POSEBNE DOLOČBE V ZVEZI Z UVOZOM BREZ UVOZNIH DAJATEV ZNANSTVENIH INSTRUMENTOV IN NAPRAV PO ČLENIH 52 IN 54 OSNOVNE UREDBE.

Člen 5

Za namene prve alinee člena 54 osnovne uredbe je dogovorjeno, da pomeni objektivna tehnična značilnost znanstvenega instrumenta ali naprave značilnosti, ki so posledica izdelave tega instrumenta ali naprave ali prilagoditev standardnemu instrumentu ali napravi, ki omogočajo pridobitev zelo kakovostnega delovanja nad takim, ki se normalno zahteva za industrijsko ali komercialno uporabo.

Kadar ni mogoče jasno ugotoviti na podlagi njegovih objektivnih tehničnih značilnosti, ali je na instrument ali napravo treba gledati kot na znanstven instrument ali napravo, se sklicuje na uporabo instrumenta ali naprave, za katerega se zahteva vnos brez uvoznih dajatev. Če ta pregled pokaže, da se instrument ali naprava, za katero gre, uporablja v znanstvene namene, velja za znanstvenega.

▼B

Člen 6

1. Direktor podjetja ali organizacije, ki ji je blago dobavljeno, ali njegov pooblaščeni zastopnik mora za uvoz brez uvoznih dajatev znanstvenih instrumentov ali aparatov na podlagi člena 52(1) osnovne uredbe vložiti vlogo pri pristojnem organu države članice, v kateri je podjetje ali organizacija.

▼M5

2. Vloga iz odstavka 1 mora vsebovati naslednje podatke v zvezi z instrumentom ali napravo, za katero gre:

(a) natančen trgovski opis instrumenta ali naprave, ki ga uporablja proizvajalec, njegovo domnevno razvrstitev v kombinirano nomenklaturo in objektivne tehnične značilnosti, na osnovi katerih velja instrument ali naprava za znanstvenega;

(b) ime ali firmo in naslov proizvajalca in dobavitelja, če je na voljo;

(c) državo porekla instrumenta ali naprave;

(d) kraj, kjer se bo instrument ali naprava uporabljal;

(e) natančno uporabo, za katero je instrument ali naprava namenjen;

(f) ceno instrumenta ali naprave ali njegovo carinsko vrednost;

▼M5

(g) količino instrumentov ali naprav, za katere gre.

Listinskemu dokazu, ki nudi vse ustrezne podatke o značilnostih in tehničnih specifikacijah instrumenta ali naprave, mora biti dodana vloga.

Člen 7

Pristojni organ države članice, v kateri je ustanova ali organizacija, ki ji je blago poslano, v vseh primerih neposredno odloči o vlogah po členu 6.

▼B

Člen 8

Dovoljenja za uvoz brez uvoznih dajatev veljajo šest mesecev.

Pristojni organi pa lahko določijo daljše obdobje glede na posebne okoliščine posameznega primera.

▼M5

———————

▼B

NASLOV V

POSEBNE DOLOČBE V ZVEZI Z UVOZOM BREZ UVOZNIH DAJATEV REZERVNIH DELOV, SESTAVNIH DELOV, POSEBNE OPREME IN ORODJA IZ ČLENA 53 OSNOVNE UREDBE

Člen 12

Za namen člena 53(a) osnovne uredbe posebna oprema pomeni tiste izdelke, ki so posebej izdelani za uporabo z določenimi znanstvenimi instrumenti ali aparati za izboljšanje njihovega delovanja in uporabe.

Člen 13

Direktor podjetja ali organizacije, ki ji je blago dobavljeno, ali njegov pooblaščeni zastopnik mora za uvoz brez uvoznih dajatev rezervnih delov, sestavnih delov ali posebne opreme ali orodja na podlagi člena 53 osnovne uredbe vložiti vlogo pri pristojnem organu države članice, v kateri je podjetje ali organizacija.

Takšna vloga mora vsebovati vse podatke, ki jih pristojni organ šteje za potrebne, da bi lahko ugotovili, ali so izpolnjeni pogoji iz člena 53 osnovne uredbe.

▼M5

Člen 14

Pristojni organ države članice, v kateri je ustanova ali organizacija, ki ji je blago poslano, neposredno odloči v zvezi z vlogo iz člena 13.

▼B

Člen 15

Določbe iz člena 8 se uporabljajo za dovoljenja za uvoz brez uvoznih dajatev, izdana na podlagi člena 53 osnovne uredbe.

▼M3

NASLOV Va

POSEBNE DOLOČBE O CARIN PROSTEM UVOZU MEDICINSKIH INSTRUMENTOV ALI APARATOV V SKLADU S ČLENI 63a IN 63b TEMELJNE UREDBE

Člen 15a

1. Zaradi odobritve carin prostega uvoza instrumentov ali aparatov v skladu s členi 63a in 63b Temeljne uredbe, mora vodja ustanove ali organizacije, ki se ji blago pošilja, ali njegov pooblaščeni predstavnik vložiti vlogo pri pristojnem organu države članice, v kateri se ustanova ali organizacija nahaja.

2. Vloga iz odstavka 1 mora vsebovati naslednje podatke v zvezi z instrumentom ali aparatom:

▼M5

(a) natančen trgovinski opis instrumenta ali naprave, ki ga uporablja proizvajalec, in njegova domnevna razvrstitev v kombinirano nomenklaturo;

▼M3

(b) ime ali firmo in naslov proizvajalca ter po možnosti dobavitelja;

(c) državo porekla instrumenta ali aparata;

(d) kraj, kjer so bo instrument ali aparat uporabljal;

(e) namen uporabe instrumenta ali aparata.

3. V primeru darila, mora vloga vsebovati:

(a) ime ali firmo in naslov darovalca;

(b) izjavo prosilca, da:

(i) darovanje instrumenta ali aparata ne temelji na nobenenem komercialnem namenu darovalca;

(ii) darovalec ni na noben način povezan s proizvajalcem instrumentov ali aparatov, za katere je zaprošen brezcarinski uvoz.

▼M5

———————

Člen 15c

Pristojni organ države članice, v kateri je ustanova ali organizacija, ki ji je blago poslano, v vseh primerih neposredno odloči o vlogah.

Člen 15d

Določbe členov 15a in 15c veljajo smiselnoza rezervne dele, komponente, določene dodatke in orodje, ki se bo uporabljalo za vzdrževanje, preverjanje, kalibracijo ali popravilo instrumentov ali naprav vnesenih brez dajatev v skladu s členom 63a(2)(a) in (b) osnovne uredbe.

▼M3

Člen 15e

Določbe člena 8 smiselno veljajo.

▼B

NASLOV VI

SPOROČANJE PODATKOV KOMISIJI IN DRŽAVAM ČLANICAM

▼M5

Člen 16

1. Vsaka država članica pošlje Komisiji seznam instrumentov, naprav, rezervnih delov, komponent, dodatkov in orodja, katerih cena ali carinsko vrednost presega 5 000 ekujev in v zvezi s katerimi je odobrila ali zavrnila vnos brez uvoznih dajatev po členih 7, 14 ali 15c.

Seznam poda natančen trgovinski opis blaga iz prvega pododstavka in osemštevilčno oznako kombinirane nomenklature. Vključuje tudi ime proizvajalca ali proizvajalcev, državo ali države porekla in ceno ali carinsko vrednost blaga.

2. Sezname iz odstavka 1 se pošlje v prvem in tretjem četrtletju vsako leto in vsebujejo podrobne podatke o blagu, katerega vnos brez uvoznih dajatev je bil odobren ali zavrnjen v preteklih šestih mesecih.

3. Komisija izroči te sezname drugim državam članicam.

———————

Člen 18

Da bi zagotovili enotno uporabo določb Skupnosti, Odbor za carinske oprostitve redno pregleda sezname iz člena 16.

▼M4

NASLOV VIa

POSEBNE DOLOČBE O DAJATEV PROSTEM UVOZU V SKLADU S ČLENI 59a IN 59b OSNOVNE UREDBE

Člen 18a

1. Za odobritev dajatev prostega uvoza opreme, po členih 59a in 59b osnovne uredbe, mora vodja znanstveno-raziskovalne ustanove ali organizacije, ki ima sedež izven Skupnosti, ali njegov pooblaščeni predstavnik, vložiti vlogo pri pristojnem organu države članice, v kateri se znanstveno-raziskovalna ustanova ali organizacija, s sedežem v Skupnosti nahaja.

2. Vloga iz odstavka 1 mora vsebovati naslednje podatke:

(a) kopijo sporazuma o znanstvenem sodelovanju med raziskovalnimi ustanovami v Skupnosti in tistimi v tretjih državah;

▼M5

(b) natančni trgovinski opis opreme kot tudi njena količina in vrednost ter po potrebi njena domnevna klasifikacija v kombinirani nomenklaturi;

▼M4

(c) državo porekla in odpošiljanja opreme;

(d) kraj, kjer se bo oprema uporabljala;

(e) namen uporabe in trajanje uporabe opreme.

Člen 18b

1. Če pristojni organ države članice, v kateri se nahaja ustanova ali organizacija s sedežem v Skupnosti, prejme vlogo za dajatev prosti uvoz

▼M4

opreme opredeljene v členu 59a Temeljne uredbe, se vloga in pripadajoči podatki pošljejo Komisiji, da jih pregleda Odbor za dajatev proste režime, preden imenovani pristojni organ sprejme odločitev.

Za namene tega pregleda, se na prošnjo Komisije, pošljejo dodatni podatki.

2. Pristojni organ iz odstavka 1 obvesti Komisijo o odločitvi, ki jo je sprejel v zvezi z dajatev prostim uvozom.

▼M5

Člen 18c

Določbe člena 8 se smiselno uporabljajo.

▼B

NASLOV VII

KONČNE DOLOČBE

Člen 19

Uredba (EGS) št. 2784/79 se razveljavi.

Člen 20

Ta uredba začne veljati 1. julija 1984.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.